

Ba năm về trước Nga với Tàu

Đảng Cộng-Sản với võ lực nước Tàu

XVI

Một nhà chính-trị nước Nga...

Năm 1923, khi Quách-tung-Linh...

Hiện nay hệ trong của phe...

Coi mấy câu đó, đã biết Đảng...

Đảng với nước Nga bắt đầu...

Phùng tuy là người sùng bái...

Sau trận Phùng-Trực, quân...

Vì sao rước lấy cho mình?

Trong số báo «Đuốc-Nhà-Nam»...

Ông Ngô-văn-Khả nói rằng...

Tôi nói chuyện là nói với ông...

Chúng biết ông Khả (Ngô) có...

Như tôi đã có nói kỹ, câu...

1. Lĩnh tuấn thành đời này...

2. Mấy ông chủ sở tuấn-thành...

Tôi sao mà Ngô-văn-Khả lại...

Nguyễn-văn-Bá

Giới thiệu sách mới

Ông Đỗ-văn-Công, Thừa-biên...

Ái bán xé hơi???

Muốn mua một cái xe Citroen...

quả nhiên phe quân phiệt hễ...

Kim Ngô

Nói tám bảy!

Tôi là người ít nói, mà hễ...

«Đuốc-nhà-Nam» nói tám bảy!

Ừ, tám bảy. Ai nói với...

Biết thì nói, không biết thì...

Vậy nên tôi đại-biêu ở hội...

Này các ông ở «Đuốc-nhà-Nam»...

Tiểu thuyết!

Nguyễn-văn-Hoàn

Kho - Hoo - Hye

Ông Triệu-văn-Yên, M. Antoni...

Liền đó 7 giờ tối, ông Triệu...

Antoni và Hoo-Hye, hai người...

M. Giao có xem cuộc duyệt này...

Trước khi Hoo-hye qua đây...

Thuốc điều hiệu con vịt



CIGARETTES CANARD

Lacien BERTHET & Co - SAIGON

kim vô địch, thắng Paul Clerc...

Vậy Chim hãy rước mà coi...

Chương trình

Như định như sau đây:

Bữa trưa ngày 5 Mai 1929.

Điền độc chiến (Simple messieurs).

Hoo Hye đánh với Chim.

Ngồi ghế... 1\$00

Ngồi ghế... 2.00

Ngồi ghế... 3.00

RENAULT

Những thứ xe sáu cylindres

MONASIX

Torpédo, kiểu lịch-sự 4 chỗ ngồi...2.300p.00

VIVASIX

Torpédo, kiểu lịch-sự 5 chỗ ngồi...3.200p.00

Torpédo, kiểu lịch-sự 7 chỗ ngồi...3.300p.00

Société des GARAGES CHARNER

LƯƠNG-MINH-KY DƯỢC TỬ

MÓN BÀI SỐ 341 ĐƯỜNG THỦY-BINH, CHOLON.— Gửi mandat xin về Monsieur LƯƠNG-HONG, patron de la maison LƯƠNG-MINH-KY

Sâm nhung kê dược tử

Rượu thuốc này chuyên trị đơn...



Bò thận dược tử

Phẩm đơn ông, đơn bà, lao tâm...

Bồ huyết dược tử

Huyết là quan hệ trong thân...

Chương tử dược tử

Nồi về đường từ tủy bởi thiên...

Trật dạ dược tử

Thứ rượu thuốc bị truyền của...

Sứ quốc công dược tử

Rượu thuốc này chuyên trị...

Chin-Công ba tuế tử

Phước, rượu thuốc này chuyên...

Vệ sanh tử

Thứ rượu thuốc này chuyên...

Linh chi lộ

Thuốc này uống vào bổ khí huyết...

Vạn ứng dược tử

Phương rượu thuốc này chuyên...

Yến niên ích thọ tử

Rượu này chuyên trị âm dương...

Phong thấp dược tử

Thứ rượu thuốc này, là một...

Thanh huyết giải độc dược tử

Tám những nơi đó lớn thì...

Rượu thuốc chữa giề

Trước 1 giờ tối bữa hũ thì uống...

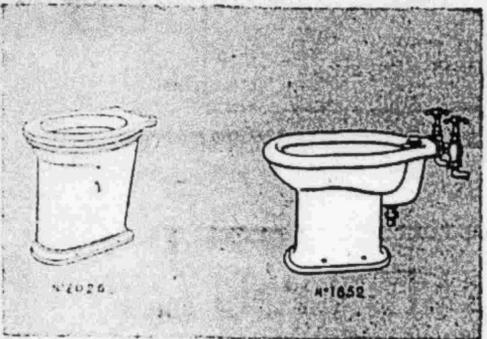
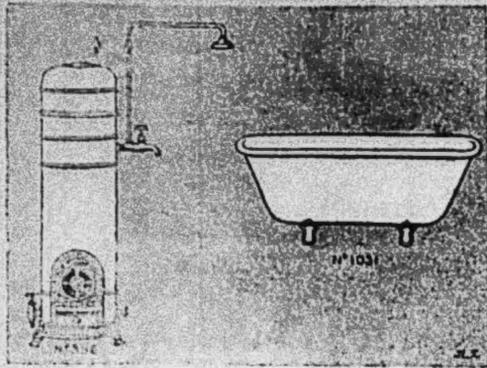
Cứu cấp vạn ứng tử

Dau này có ba đơn dược-phong...

Bổ não trấp

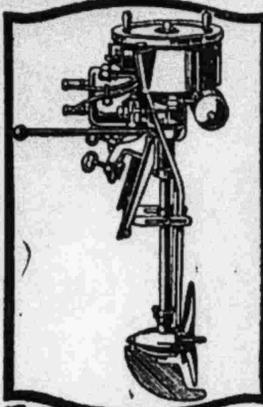
Thuốc này là một vật bổ óc rất...

AROME MAGGI



POINSARD & VEYRET

PENTA



PROPULSEUR AMOVIBLE

LE SEUL MUNI D'UNE MAGNETO D'ALLUMAGE

PLUS DE 300 PROPULSEURS "PENTA" EN SERVICE EN INDOCHINE

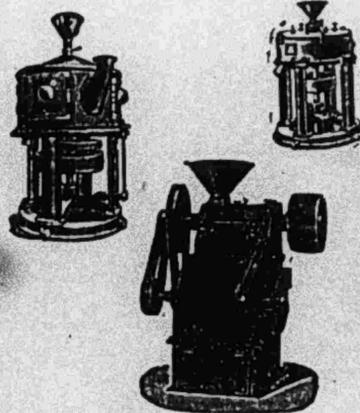


POINSARD & VEYRET

SINDEX N°1, RUE LEFÈVRE SAIGON

(Ở TRÊN LẦU)

BÀN GỘP (Cao thẳng)



Thiện nghệ về máy xay lúa, bán và ráp nhiều cái rồi đủ kiểu lớn nhỏ (có quan bác-vật là người Đức ráp máy) Motor nằm và đứng chạy khôi đối "hiệu DUPLEX" chạy bằng dầu MAZOUT (dầu cạn) ít hao dầu mỡ, và cũng có máy hơi, lò hơi (machine à vapeur). Có thứ máy gạo chạy bằng cối Cône rất tốt, rất tiện từ 500 gíp sấp lên trong 24 giờ. Cối chà rất tiện cho quý ông không nóng gạo, và trâu ra riêng, còn sự nát cũng ít hơn các nơi, vì có gắn theo cái xay quạt. Có bán đồ phụ tùng theo trong má, xin mời quý ông đến xem có sẵn. Có bán đồ làm về việc nghề nông và du các thứ máy canot, máy cưa, máy gạt, v.v.

Quý ông muốn rõ đều chi xin viết thư cho chúng tôi thì chúng tôi sẵn lòng trả lời lập tức.

Hột xoàn! hột xoàn!

Không đâu có hột-xoàn đủ thứ lớn nhỏ, nước thiết tốt, bằng hàng của ông J. GIUNTOLI tại đường Catina. Người quản-Lý là M. Huỳnh Văn Thông di Quê, tiếp rước bằng hơi, từ tế, và bán giá thật rẻ hơn mọi khi.

HÀ-THANH NGỌ-BẢO Xuất bản hàng ngày trên 8.000 tờ. **Giá cả giá trị.** Đủ vì quốc dân mà phải đình bản, lại mới ra đời. Mỗi năm..... 6p.00 Sáu tháng..... 3p.50 Mỗi số..... 0p.02 **Ưi muốn đọc xin lại tiệm** Chân-huy là Đại lý cho Ngọ-bảo. Saigon đường Mac-Ma - hơn số 108 (sau Khâm Lớn Saigon). Mua Báo trả tiền trước. - Xin nhớ gửi mandat cho M. Đào-thảo) Vỹ chủ tiệm Chân-huy.

Mướn dĩa ở

Mướn một dĩa ở để sai vặt trong nhà. Hoi tại báo báo.

AU CHIC LAGRANIERE

121 Rue Lagrandière Saigon. Giấy theo kiếm (tặng-cờm và đóng giấy đủ kiểu khéo Giẻ.....

Nha trang Tô r

Hãng hàng tô mới đóng ở số xe số 100000. Hoi tại báo báo. Xưởng bán chỉ ở Sài Gòn xe đậu tại bến Chợ Mới. Tourane - Có nhà Ngủ ở vào Huế bán giấy. Thân-Đức Diên Công ty.

Yêu THÂN-CHUNG thì phải ở động cho ai này đều biết THÂN-CHUNG là một cái cơ quan của dân Nam-Việt!

ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHÒNG

40, đường Đông-Phương, Téléphone 19-Choan

Huyết-trung-bứ (thuộc bộ huyết thầnhiệu) ve lớn giá 2p.00, ve nhỏ 1p.20.

Quang-minh-thừy (thuộc trị bệnh đau con mắt) mỗi ve giá là 0p.20.

Cam tích tán (thuộc sản lá) mỗi gói giá là 0p.10

MỘT ĐEU ĐANG GHI

Trời lao này nóng nực, trong nhà nếu có ai nóng-lạnh hoặc trẻ nhỏ vang mình sốt rầy, hãy coi chừng trong mình nếu có ban, của, trái-giò, trái ả, thì dùng thứ thuốc nước trị chứng ban của nhà thuốc THIÊN-HÒA-ĐƯƠNG chế ra gọi là "VẠN-ÔNG LINH-NHIỆM BAN ĐƯỢC-HỒY" mà cho uống thì thấy hiệu nghiệm tức thì. Thuốc này chế rất kỹ-lưỡng dầu không có ban uống cũng vô hại.

Pharmacie Sino-Annamite THIÊN - HÒA - ĐƯƠNG N-208, Rue des Marins, Cholon Chủ-nhơn cần phải

CHUYÊN VỤ

CHO MAY DỪA NHỎ



1- ANH MAY ĐƯỢC VÀNG VÀ ĐON LÁ CƯỜI 2- THUYỀN CHANG NGUYỄN 3- TÊN BA TRẠO.

Hoi tại báo báo C. ARDIN, đường Catina, số 11, B. 44

NOUVEAUTÉS NGUYỄN-THẨM SPORTS
54 Rue Vienot 54 SAIGON

BANH TRÒN (FOOTBALL) Ballons các hiệu:	DANH VỢT (TENNIS) Raquette các hiệu:
<ul style="list-style-type: none"> GAULKUPFER 2 bóng 6400 TENNIS ATAS 2 bóng 18.00 WILLIAMS 2 bóng 16.00 ANGLE SPALDI 6s 14... 13.00 AUDA R.P.N. 12 bóng 12.00 SELECT 14 bóng 12.00 PIRELLI 12... 9.00 CHRISTOPH 12 bóng mới Brevet métro-mobilo 12 bóng 14.00 	<ul style="list-style-type: none"> SPALDING THE KRO BAT... 3.00 SPALDING GOLD MEDAL 24.00 SPALDING AZURAS... 23.00 (Mũi) hư raquet này có thể từ bên Pháp qua bằng thư giầy SAQUAYITE riêng, có bảo kê trong 60 ngày không đứt, nếu đứt thì sẽ đổi lại không tiền. TENNIS SCIENTIFIC... 28.50 TENNIS MATCH SU ER... 13.00 WINDSOR... 12.00 SIKHA... 11.00

Xin mời quý hội thể thao hãy tới chọn lựa; ở Lạc-Thái sẽ gọi theo sách Contre-remontement. Quý hội nào có lòng thiện cố muốn mua luôn các đồ này thì hẳn hẳn sẽ xin một chút tiền remise riêng.

Muốn giữ gìn con mắt nên đèn nh.

Bán kiến MY-KHOUAN
229-231, Rue des Marins - CHOLON
Ngang ga xe lửa giữa Chợ lớn

Nói về kiến con mắt thì cũng có thứ tốt thứ hại. Nếu muốn cho được dùng tốt thì cần phải có 3 điều này:
1. Còi mắt phải đúng, 2. Dùng thứ thiết tốt, 3. Mang và cho vào.

Các ngài! các ngài mang kiến muốn được như 3 điều ấy xin đến nhà kiến MY-KHOUAN Chợ lớn sẽ được kiến ý vạy.

AI muốn dùng vải đã tốt mà lại lâu rách thì nên đến.

Hiệu: VẠN - HOA
CHOLON
ĐƯỜNG GÓNG, 38

— Cửa nhà máy của Thành-Sanh, ở cầu Ba-miêng, đi phía tay trái —
Giấy thép nói số: 102

Thị sẽ đứng vừa lòng. Vì bốn-hiệu lớp ra đã gần ba mươi năm nay, buôn bán khắp trong Lục-thập, ai cũng biết ở Vạn-hoa đã đẹp mà lại chắc, nhưng phải coi chừng kéo lằm đồ giả mạo.

Coi chừng kỹ cái nhân:

- 1-2 con cá kim ngư hai màu
- 4- Vạn hoa con gà trắng
- 2-3 con cá kim ngư ba màu
- 5- Vạn xuân long xe lửa
- 3-1 con cá kim ngư xanh
- 6- Vạn hoa phi thuyền

VẠN-HÒA CHỦ-NHƠN
Kính đôn

CỬA ANNAM LAM RA

Hồn liệm chừa làm vòng bằng cườm (couronne) và đã xuất-sản được nhiều sen nẩy có tính giá rất lợi bằng phân nửa các nơi khác. Vây kính cần để dùng bằng đồng rõ mà mua giảm giúp cho người mình, thì hẳn liệm sẽ lấy làm thêm tạ.

Giá từ 4.500 sấp lên tới 100 \$ giá riêng cho các hội hương-bầu.

Bán tại, bán tại:

LA TORTUE
Phan-thúc-Tráo
16 Rue Sabourain - Saigon.

TẠI HÀNG ĐẠI-ÍCH
20, đường Tăng-dốc-Phương, Cholon

Đèn Condé sáng 120 bougies thấp bằng dầu sáng. Gởi theo cách kinh hóa gas ngắn, tiền phí tổn về phân hóa hiệp.

Giá 7500

Giá 6000

BÁNH SỮA HIỆU "GONDOLO"

Thật ngon hơn hêt, hạng nhất là thứ Petit Beurre và Champagne.

Trong mỗi hộp thì có một miếng phiếu thưởng (Bonprime). Có 25 phiếu ấy thì đem đổi lấy 1 chày Cò-Nhắc « Jules Robin »

Hãng Louis OGLIASTRO & Cie, Lâm Đại-Lý bán trong Đông-Pháp.

Saigon, le 9 April 1929
 Kinh cũng qui ông đặng rở ? Tôi có
 3 căn phố mới cất thiết tốt tại đường
 Chalg neu sau chợ cũ, có đèn khí
 có nước có cầu tiêu máy, mỗi căn
 nhà đều có vách thờ ở giữa, lều gác
 thiết rở dưới đất ba mươi lăm đồng
 (3500), trên lầu ba chục đồng (3000)
 và tôi mới mở thêm cái Annex tại
 đường Farinole gần bên đường
 Legrandiere đặng cho qui khách
 nghỉ cho êm ái thanh tịnh, một căn
 phòng riêng một cái nhà cầu tiêu
 nhà bếp nhà tắm.
 Hoặc khi nào qui khách đi Saigon
 ở đường binh thời qui khách ở chơ này
 chơ đặng tốt lắm. Giá tính rở, dưới
 đất một, tháng chín chục đồng
 (9000) trên lầu bảy chục đồng
 (7000) dưới đất trên lầu cũng giống
 nhau cũng có đồ đạc, dưới đất ngày
 và đêm ba đồng rưỡi (3500) trên
 lầu ngày và đêm ba đồng (3000)
 Nguyễn-Phong-Cảnh
 Propriétaire
 Rue Sabourain N° 4 Saigon



Sữa hiệu con chim NESTLÉ
 là tốt hơn hết trong thế giới

RALEIGH
 Xe máy đầu hiệu anglais, dùng
 nhẹ nhàn ít hao xăng. Kiểu mới
 1929 rất lịch sự chắc chắn. Có hai
 thứ :
 Thứ 2 ngựa rưỡi 4 cấp đèn
 điện và đèn đá.
 Thứ 2 ngựa 4 cấp, đèn điện,
 đèn văng, máy thủy công đi
 làm việc rất bền phương tiện, có
 bán tại Cholôn đường Cây-Mai
 số 131

Báo giới đời với quan lớn Bùi
QUÊ-HƯƠNG NAM-VIỆT
 là một cái vai-tường ngày nay xứng đáng về ai?

Hay là vì một ít viên Lành-tự tham tâm vô yếm kia nó cứ
 chằng hề chịu bỏ qua một cơ hội nào mà chẳng cất tiếng
 hát rân các bài ái-quốc của nó đặng có đối vạt dân ta
 và đập trên lưng đồng bào ta mà nhẩy lên dài phủ quí

Tường cũng nên nói đến
 hai chữ «Ái quốc» mà một ít
 viên Lành tự ta kia hề mỗi
 khi mở miệng là mỗi đều
 có hai chữ này ở sẵn nơi
 đầu lưỡi họ luôn. Lại cái
 cấp bằng Ái quốc ấy không
 biết mấy viên Lành tự này
 họ có quyền gì ban ra phạt
 ra, rồi đến lúc nào họ giận
 thì họ lại thâu lại rút lại
 hay chăng hả?

Thiệt là đang sanh trong
 một cái thời đại cũng rất
 đời lạ lùng, ai đời làm kẻ
 không xứng đáng gì hết, mà
 dám tự bạo cứ như danh
 nước Việt - Nam mà noi
 luôn, làm tuồng đầu họ
 chính là người đại diện cho
 nước ta vậy. Cái đó quá là
 một sự khoe khoan rớt, nên
 vô lý, nên làm thế nào cùng
 phải sửa nó lại mới được.
 Quí đồng nghiệp Bùi
 quang Chiêu ta sao may mắn
 dụng đến quốc dân quá vì
 bắt cứ là chuyện chi thì qui
 đồng nghiệp cũng lấy danh
 Annam ra mà nội mãi.
 Như cuộc tuyên-cử vừa
 rồi thì qui đồng nghiệp
 họ Bùi ta đây cũng nói
 là toàn cả quốc-dân
 (unanimité du peuple)
 đều bỏ tham cử cho mình,
 mà ta ra nếu ta sánh so lại
 cái số tham của Bùi gia đa
 đặc cứ năm nay với cái số
 thăm hồi năm 1924 cũng
 trong một quận đó, thì rõ
 ràng là họ Bùi ta đặc cử kỳ
 sau này đa kém hơn kỳ
 trước tới gần ngàn lá thăm
 mà.

Đó, chứ còn có thấy chăng?
 Đặc cử kỳ sau đây đa sự
 hơn ít hơn kỳ trước tới trời
 ngàn lá thăm, mà họ Bùi ta
 dám khoe khoan là toàn cả
 quốc dân đều bỏ thăm cử
 ngài. Thế mà thôi, vì nếu
 ai dám nói nghịch với họ
 Bùi ta, thì tức khắc họ Bùi
 và nhà tráo họ Bùi đều gọi
 người ấy là người đất tội
 với quê hương xứ sở, là
 người đại nghịch với dân
 Annam, là người bán nước,
 chớ phải sao.

Tuy vậy tôi tưởng khi tôi
 cũng phải rằng ma dính
 chánh lại chút ít về sự cụ
 Bùi đã nói về khoản công
 ty đặt rượu đã cho cụ vậy
 năm chục ngàn đồng bạc
 đó mới được.
 Mọi người đều biết đã
 hên lâu rồi rằng viên
 Lành tự họ Bùi đây lại nhè
 cái người mà ngài đã hết
 sức kích bát từ ngày mới
 lập báo Tribuns Indigène
 nghĩa là từ năm 1917 đến
 giờ, mà ngài hỏi vay nam
 chục ngàn đồng bạc để dựng
 cái sửa cái cách cây lấy nơi
 miếng ruộng ở Cảnh Đền
 của ngài.

Vậy tại sao ngài lại nhè
 người kỳ mà ngài vay?
 Sao ngài chẳng hỏi nơi
 này công ty tư bản là nơi
 người ta cái chuyên có một
 nghề cho vay không máthối;
 chớ M. Fontaine thiết tới
 không nghe có cảm điện,
 cổ đất, cho vay, đặt nợ gì
 hết mà. Lại chưa, lại nhè
 cái người mà mình đã
 chửi như bằm mằm tự
 lâu nay đó mà mình vay
 tiền mới quai dữ chớ.
 Nếu tuy Bùi gia là người
 đại-tại về nghề tranh cử, là
 người đại-tại trong việc ở
 đời, chớ tôi dám chắc là
 ngài sẽ không thể tra lại
 sao với vụ này mà nghe
 cho xuôi cho lưu lý uet.
 Bởi câu chuyện lâu nhân
 những là quan Tổng Đốc
 Trâu - van - Thông với ông
 chủ hàng đặt rượu do thi
 không du mà cái nghĩa cho
 mình bạch cái vụ nam chục
 ngàn đồng bạc của người
 dung chửi và vay với
 người bị chửi ấy đâu.
 Không phải nơi rang một
 cuộc vay tiền đem nam vụ
 bạc như thế mà người ta
 dám lên không cho cụ Bùi
 hay trước, rồi người ta iam
 lên, den chứng cụ kỳ tên
 thì cụ mới hay.

Tôi không hề trách M.
 Chiêu sao có đi vay bạc mà
 lo chỉnh đốn sửa sang cái
 miếng, ruộng to đến 1.112
 mẫu của ngài do, vì tôi biết
 rằng đời này muốn làm cái
 chi to lớn tất phải cần có
 bạc tiền cho nhiều mới
 được, làm nhà đại phủ ta
 còn phải đi vay tiền đặng
 làm công chuyện thay.

Song tôi chỉ kích-bác viên
 Lành-tự đáng Lập-Hiến này
 ta kích-bát về sự sao ngài
 lại nhè nội trên mặt đất
 này chỉ có một người đó là
 người rất đáng cho ngài
 xả ngay bon vò cái người
 hết sức đáng tránh ấy ngài
 vay tiền. Có lẽ nào đã mang
 nhiều thối mà người ta đến
 đầu rồi sao lại vô hồ - bao
 người ta. Nếu làm như vậy
 thì theo tiếng Annam phải
 kêu là «Đọa hàm người ta
 đặng kiếm tiền» Còn tiếng
 tây kêu là «chantage» chớ
 có kêu cái gì khác nữa đâu.
 M. Bùi-quang-Chiêu là
 người không có lẽ gì mà
 hỏi bạc vay bạc nơi ông chủ
 hàng đặt rượu lớn ấy hết,
 vì xưa nay cụ Bùi ta cứ nói
 rượu là mon giới cả giống
 nói người Annam, lại mới
 đây, mới hồi năm 1921 đây
 thì cụ Bùi, ta cứ gọi mấy
 bạn đồng ban đã vô làm
 việc nơi hàng rượu ấy là
 bọn bán quê hương xứ sở,
 là lũ đã bán cả hồn xác cho
 đờn thuốc độc dân Annam.
 Đối với mấy người kỳ tôi
 không gặt gạo quá lễ như
 cụ Bùi ta đó bao giờ, làm

Nhà máy gạo

hiệu Nguyễn - Thạnh-Chành
 tại Travinh
 Mua lúa rất đặng giá hơn mấy
 chành lớn khác, mấy ông điền
 chủ khi nào muốn bán lúa mà
 khỏi sợ làm giá thì xin đến ngay
 nhà máy của bọn hiệu mà thương
 lượng giá cũ, mấy ông mất việc
 đến chẳng đặng, viết thơ thì bọn
 hiệu sẽ hồi âm lập tức. Trong
 thơ xin nói lúa tại đâu đặng bọn
 hiệu tính số phi tùy theo xa gần
 và đường nước sâu cạn mà
 định giá chắc chắn cho mấy ông.
 Bọn hiệu Nguyễn sẽ giữ sự thật
 thà mà đối đãi với mấy ông, và
 làm cho mấy ông vui lòng luôn
 luôn.
 Xin hãy lưu ý!
 Chủ nhà máy:
 Tran-Thanh-Thủy

Cán dùng

Sở cao-su và việc vận
 tải ở Saigon cần dùng nhiều
 chauffeurs xe du-lịch và
 chauffeurs xe chở đống.
 Phải có giấy tờ rỏ. — Hỏi
 tại nhà báo.

QUỐC-TỆ
TIỆT-KIỆM-HỘI

(VẠN-QUỐC TRƯ SỨC HỘI)
 HỘI NỮ DANH PHÁP ĐỀ UYỆP VỐN
 Từ vốn của hội
 65.000 lượng (1/2 đồng rưỡi)
 2.000.000 phật lang (1/4 đồng rưỡi)
QUẢN LÝ CỎI ĐÔNG-PHÁP
 25 đường Guynemer - SAIGON
 Téléphone 571
 Hỏi các vé tiết-kiệm lại.
 Xổ số lần thứ mười chín.
 Ngày 29 Avril 1929 ; serie n°
 1420 được ra.
 Vé Tiết-Kiệm số 1420, thuộc vé
 serie 1420 được hồi lại theo như
 giá tư bản minh để mỗi vé

MỘT NGÀN ĐỒNG

Vé Kỳ của ông Roger Bavaresz,
 bất vật ở tại Phuphong (Annam)
 Xổ số kỳ tới nhằm ngày thứ 14
 28 Mai 1929, 3 giờ chiều tại
 phòng làm việc của hội, 25 đường
 Guynemer, Saigon.
 Ai muốn lấy vé Tiết-Kiệm của
 hội lại tại mấy người Courtiers hay
 là Agents của hội, hoặc đến phòng
 văn Quản-ly Đông-Pháp số 25
 đường Guynemer, Saigon
 Có một cuốn sổ cái rành nghĩa
 gọi cho người nào hỏi.

Dịp tốt

Vì đi xa nên bán một
 cái đàn Piano rất lịch sự hiệu
 Henri Herz hay còn rất
 tốt. Giá 2000p. — Hỏi tại
 hãng Poinardet Veyret
 Saigon.

RẤT NHIỀU ĐỒ MỸ NGHỆ BẮC
ĐỨC-LỢI

105 109 Rue d'Espagne - Saigon
 (Kế dinh quan XE-LAY)
 Bọn tiệm mong qui qui về chiểu để
 trong ba năm nay nên bọn tiệm được
 thịnh đạt.
 Vậy nên bọn tiệm lúc nào cũng có
 sẵn 1000 đồ Salon kiểu Tây, Annam,
 sành sứ rất khéo rất đẹp thời trang,
 cả chúng theo Salon kiểu rất lạ, từ
 thời kiến, tranh lụa, bình phương
 chén chạm rất xịn, tất cả đều bằng
 trúc và gỗ.
 Đồ thêu : Lụa, chơn đôn đức bán
 than lịch nước rất tốt kiểu kim thời,
 bình bông và các món bằng đồng
 khác làm bởi chúng theo Salon rất
 đẹp.
 Đồ thêu : mành, tranh, các vật, tạp
 phẩm v...
 Bọn tiệm chỉ mong bán nhiều chớ
 không mong lời nhiều.
 Vậy xin mong tìm kiếm về để
 qui khách mà cho thương nghiệp
 của bọn tiệm được bằng người người
 hàng thì bọn tiệm lấy làm ơn
 qui khách đến thăm.
 Chủ tiệm kính cáo.
 PHUONG-VAN-LAM
 105-109 Rue d'Espagne - Saigon

A LA PENSÉE
 50, Avenue Charner

Ở đây có bán các thứ vành bông
 đã đi đấm ma. Kiểu bông rất ngộ
 mà giá lại rất rẻ.
 Hỏi tại nhà M^{me} JUD.
 (Bản luôn vừa ngày vừa đêm)

Lộ-Công-Hòa
 công ty

63 Bd. Trưng-Văn-Khải-Cholôn
 Téléphone N° 425.
 LA công ty của các người thợ học
 Việt-Nam lập ra; bắt đầu môn đồ về
 tranh, theo tinh-thần của các người
 thợ học anh-tân-xã-thứ-chợ cũ rất
 đẹp mắt. Công ty có đồ đồ tạp-hiến
 (articles de bazar) và giấy đẹp. Bức
 kỳ và lại còn thêm những đồ gia-bát
 xưa, như các vật tạp-hiến qui-vi mà
 thích đồ cổ-tích.
 Bọn Công ty của mở rộng phân
 bán; qui vị hãy nghĩ rằng môn vẽ
 tranh nào thì lợi to chừng ấy.
 Vậy xin ai là thợ học Annam, ai là
 đồng-bào hãy thăm, xin lưu ý.
LỘ-CÔNG-HÒA
 công ty của các

HÙNG-VU'ÔNG

Bazar et Coiffeur Tonkinois.
 14 Rue Sabourain 14 SAIGON

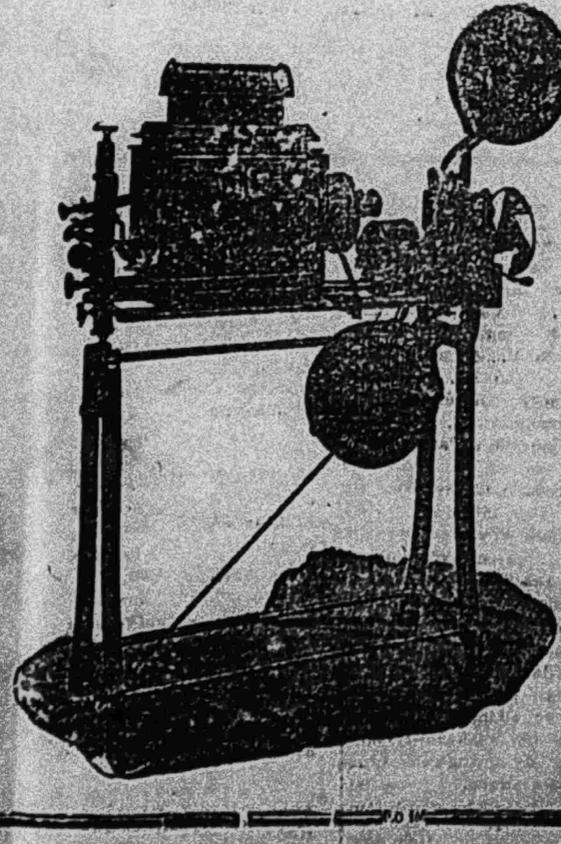
Bọn tiệm nghĩ vì bấy lâu nhờ ơn qui khách có lòng chiểu để
 mới được đặng như vậy không biết lấy chi để ơn qui khách
 nên bọn tiệm đã bán rất hạ giá trong mấy ngày gần tới các thứ
 hàng như là:
 Pháo nổ-hỏa «AN PHONG» của người Annam làm rở, nổ tiếng rất
 lớn, sét tan đỏ như bông đào rất đẹp, pháo đồng, pháo tre, pháo
 soay, pháo bả-gai, đồ ngũ sắc, sanh, đồ, trắng, tím vàng coi rất ngộ
 Kỳ này tay để các thứ uống rất thơm và rất bổ; champagne thương
 hạng, cigare hạng nhất.
 Đồ đồ trang Mỹ-Kỳ: vòng, khuyên, cà rá, bông tai, nút chameleon,
 nút cổ nút, tay xi vàng rất tinh xảo, rất lịch sự mà lại rẻ tiền, thiết
 là hợp đặng với thời buổi cảnh tranh. Giày vớ, chemi sea, noeuds,
 rigates, pochettes, mouchoirs, đầu thơm, phấn đủ các thứ và các
 hàng.
 Đồ thêu, gối thêu, khăn trải bàn, mền nỉ, nón VELOURS, BFLÉ-
 CHET, SONAY, LINDBERG, rất ngộ rất đẹp. Tableaux, pannesux
 sơn vẽ kiêu thời rất tốt, vân vân...
 Nói tóm lại để các thứ hàng để qui khách cần dùng với, tất đều
 bán hạ giá để ơn qui khách trong bấy lâu đã chiểu để xin chớ
 bỏ qua rất đáng
 Chủ tiệm kính mời.

Chết mà chưa ch...
 Sự này cứu sống sự
 Nguyễn-trong-Tam
 tại Giadinh
 Ở giầy phở lâu bấy
 công bên chợ Bà-chiều
 Cứu bệnh ghêền á-phiền
 hay lắm. Ai có anh em bà
 con ghêền hãy mách bảo cho
 mấy ông tìm đến sự mà
 thương nghị. Viết thơ hỏi
 thăm thì gửi theo 1 con 5
 xu và để :
 Nguyễn-Trọng-Đạm
 à Giadinh

Sté des Entreprises de
 Construction Béton Armé
Phan-văn-Lộc
 Travaux Publics, particuliers
 Installations diverses. — Service
 spécial pour réparation. Bureau
 spécial pour Etudes,
 Plans & Devis.
 N° 1, Rue Léon Combes Saigon

PATHÉ-ORIENT MÂY HÁT BÔNG

10 Boulevard Charner
 (Trước cửa kho Bạc Nhà nước)
 SAIGON



Pathé
 Bọn hãng có bán đồ
 kiểu máy hát bông. Máy
 lớn đặng dựng nhà hát
 lớn nơi các châu thành
 lớn, máy nhỏ đặng đi
 hát các chợ nhà quê,
 máy này rất nhẹ hai
 người mang nổi.
 Bọn hãng có bán đồ
 đồ phụ tùng, và than
 hát bông đủ thứ.
 Bọn hãng lại có đồ
 thứ films hát bông, rất
 hay cho muốn, như là :
 films Trián-Thám, films
 Bi Kịch và films diều
 đủ thứ.
 Máy bán rất rẻ, films
 cho mượn giá phải
 chăng hơn các nơi khác.
 Xin lưu-chú qui khách
 chiểu để.
 Hãy hỏi mục-lục và
 list des films nơi Bọn-
 hiệu.

PHÁP HOA NGÂN-HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Hàng bạc công nghệ và Th. vàng-Mái.
Tu-bôn dùng da hét.
Vốn của Banque Industrielle de Chine.
Số tiền dự trữ.
Chánh chủ ban trị sự Ông Griotet, chánh chủ ban trị sự của hàng bạc Paris và Hòa-làng.

Phạm-hạ-Huyền

38 Sabonnain Transitaire Adresse télégr:
Téléphone N° 231 «Transita Saigon»
Transit in Douane, Transports, Bagages, Expéditions.
Dédouanement.
Fournisseur de Plantation: Manteaux, Chapeaux, Nattes.

Cao-Bạch

Tôi là YING-COC-TIEC đấng
bếp chánh đã giúp việc trên hai
mươi năm cho nhà Hàng Yeng-
Yeng, nay vì chuyện riêng nên
bước mình tới phố Tân-phước

Lời Thành-Thật

Nguyên tôi, có một người con trai,
lâm nay mười tám tuổi người phải
hiệu mang cái họ họ rất hiếm
nghe; cũng ngày càng đông anh em

BA-HIỆP

Galvanoplastie - Lunetterie.
Lune des Farins N° 186 Cholon
Kính cạo
Kính công chủ qui vị đấng rừ.
Số 97 một cái kính có rừo thợ ở
bên Mỹ-quốc qua đặng tạo chế sao

Vậy có lời kính thành chủ qui vị
mong qui vị lưu tâm chẩn cõ, Bõn
hiệu lấy làm cảm ơn lắm. Giá cả
tính phải chăng.
Ba-Hiệp Chủ-nhơn

Phòng đường bệnh

Chợ Càng-Y L. VINCENTS
237, rue Lagrandière Saigon.
— Một người đau đầu
đau nhức tại nhà đường bệnh
và có người trông coi hết ca các
việc, nầu là cho thuốc, mở xe,

Đổi chỗ ở

Chỗ ở hàng Đại-ích, 383, 385
đường Thủy-Bình Cholon, rao cho
qui khách hay rằng đến ngày
mồng một tháng năm Langsa (1-
Mei 1929) hàng sẽ dời tới đại
lộ Tổng - Đức - Phương số hai-
mươi-chín.

Tiệm hánh thầy

NGUYỄN - VAN - ĐẮC
19, Avenue Jaccaréo Cholon
và 31- 33, rue Sabourain
Saigon

Bấy lâu nay đặng qui khách
hoan nghinh kỳ là lớn thành
thật của tôi hiện nay mà cũn
nhờ qui khách giúp cho nhà
Nam nên tôi đặng vững bền
phát đạt

Tin-Dữc Thư-xá

37, rue Sabourain, Saigon
Sách nên đọc
Mượn thì đặng 0\$15, Đông-
phương tây phương: 0\$15, Châu-
 Âu: 0\$30, Hồng-phần địa ngục
1\$20, Trưng-tuyệt thơ: 0\$30

NHÀ HOA CHON DUNG

Table with columns: Model, Dimension, Color, Price. Lists various items and their prices.

Quảng-cáo

Lời ngỏ cũng lục châu chư quân
đi ro, nhà in và bán sách của tôi
đây cũng gần được 30 năm rồi, có
bản đồ các thứ thơ, truyện

Vua thuốc lặn

Xin giới thiệu thuốc An-
nam Từ-ngọc-Liên có nhiều
thứ trị các bệnh người lớn trẻ
con rất hay, mà hay nhất là
thuốc lặn, tìm la được thiên hạ

TÂN-PHÁT

dit
Hồng - hoàng - Lợi
Đường Georges Guynemer N° 61
(Ngang hông nhà sanh ý Chợ Lớn)
Saigon

MỘT DỊP TỐT

Chàng tôi khuyến các qui
khách hãy đến viếng ngay
tiệm Đức-Thịnh ở đường
Catinat Saigon

SÁCH MỚI

1. Giảng Ai Quốc: 0\$25.
2. Giảng Cách Mạng:
0\$45.
Ở xa muốn mua lễ xin
gửi thơ cho ông Nguyễn-Tinh-
Yên, Duy-Tân Thư-Xá số
nhà 43, đường d'Arles Saigon

DONNET -- SIX

10 mã-lực 6 Máj
Xe mui đưng 6 chỗ ngồi
100 ngàn thước bao 11 lit dầu xăng
Giá 3.000 p.
dù đồ phụ tùng

Garage JEAN COMTE

34 BOULEVARD NORODOM
SAIGON

Sách của ông

NGUYỄN-THANH-KHIẾT
Ông Nguyễn-Thanh-Khiết mới xuất
bản một cuốn sách rất có ích cho
xã hội An-nam, trong sách ấy ông Ng-

Chào cây hiện

«Tiên-Cô» mới ra đời
Chào cây Tiên-Cô của hiện
Tặng Cón-Hòa đã thí nghiệm
ngoại 20 năm mới chế ra ra, làm
rất tinh hảo sạch sẽ, mùi thơm

Bạn bạn tại trường

Tác-giả: Long-hồ
(Tiếp theo)

Thế mà anh B.... cứ nghĩ
nói chuyện mãi, tựa hồ anh
đã say mê trong tình cảnh
của anh đồng, chỉ-đốt. Thái độ
quái lạ thay! Chúng tôi tự-hỏi
anh có phải là một hạng bạn
không phải. Thế diện của anh
B... nào có đẹp gì. Một câu học-

bạn là nghĩa làm sao?
Có phải là cái nguồn sâu cảm
ki h kia chưa có ai khai cho nó
thông ra nên không đặng lừng
lẫy mà chớng sự với anh hướng
bên ngoài vậy chăng?
Thế thì chúng tôi muốn giúp
lêch cho bạn tôi phải đánh bỏ
ảnh hưởng bên ngoài rồi nuôi
tình trong cho mạnh, mới nưag
là địa-vị của bạn lên cao đặng.

cũng chưa dám chắc rằng mấy
điều trong thấy của mình đã
đúng với sự thật. Vậy anh em
phải định phương thí nghiệm
cái sự trông thấy của mình có
sai lầm chăng. Nghĩa là hãy
giờ, mình làm thế nào đánh
đuổi cái ảnh hưởng giống nói
tiếng cười của anh B. rồi tách
tự ái của anh B.... cho mạnh
cái có đặng chăng? Muốn
làm việc trên đây, tất phải quên
cả một người trong bọn mình.
Mà người kỳ lạ này phải có cái
gọng nói giống như cái giọng
nói của anh B., mới đặng.

Tin-Dữc Thư-Xá

Imprimerie-Rollure.
37 rue Sabourain, Saigon.
Une histoire des conspirateurs
annamites à Paris par Phan-
van-Tường: 1p20. — Thanh-
niên-tu-độc, Trần-hữu-Bộ: 1p00
Le manuel du C.E.P.: 1p40. — Lan-
hoa-mộng 0p30. — Truyện Thu-
y-khoa: 0p40. — Kim - vân - kieu
Nguyễn-vân Vinh 0p35. — Kim-
vân-kieu Ngoc-Xuân: 0p50 —
Kim-vân-kieu tiều-thuyết: 1p00
Bèo-mây-tan-hiệp: 0p60. — 1 ai-
mộng-tương-đó: 0p80. — Sĩ-long
bộ-trooc: 0p20. — Nhơn-tinh-ân-
lành: 2p40. — Tam-thiên-tự -
1p00. — 1 hành-quốc-ngiã-hiệp
0p50. — Giấc-mộng-con: 0p40. —
Nam-phong 130 à 135 mỗi quyển
0p60. — 1uyet-hồng-lý-sử: 0p55.
Còn nhiều sách khác, kể không
xét.

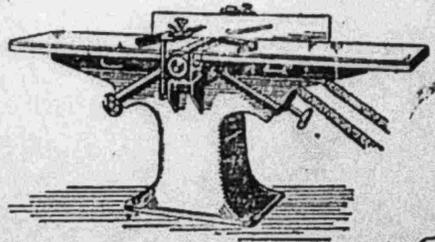
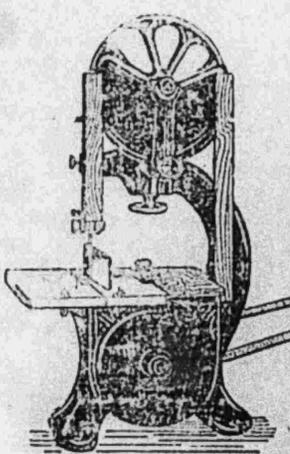
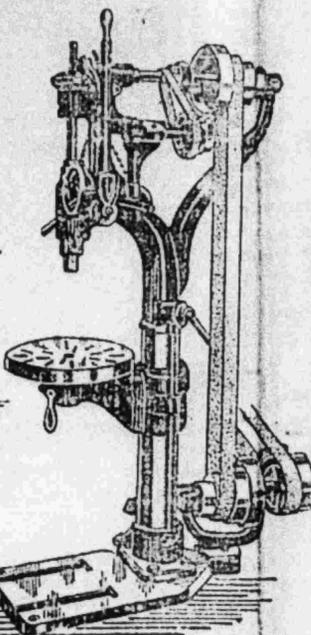
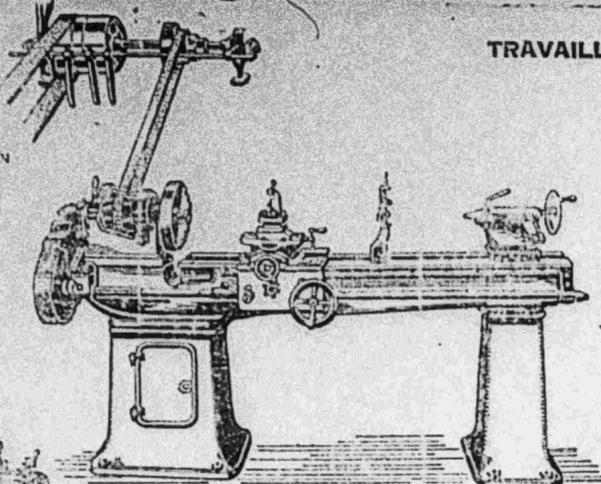
Matériel industriel & agricole

TRAVAILLER

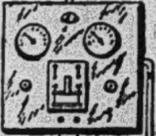
MACHINES A BOIS
(MULLER)

DÉGAUCHISSEUSES

MATÉRIEL
D'INSTALLATION
D'USINES



MOTEURS ET APPAREILLAGES
ÉLECTRIQUES
POUR TOUTES PUISSANCES
(COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ)



TOURS (TOUTES DIMENSIONS)
CAZENEUVE

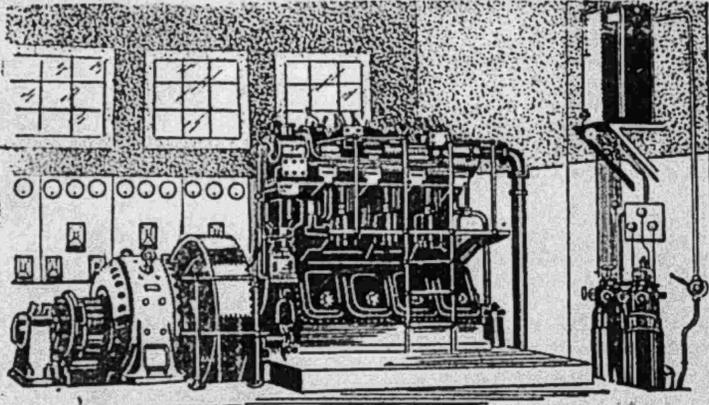
SCIES A RUBANS

MOTEURS A ESSENCE ET PÉTROLE
(VIALIS)

MACHINES A

POINSARD & VEYRET

St. Am.



MATÉRIEL POUR VOIE FERRE
ET
TRAVAUX PUBLICS

MOTEURS A HUILE LOURDE DIESEL
(KOERTING)

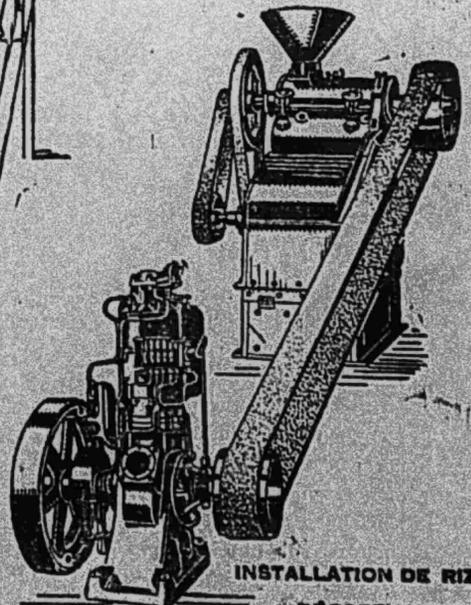
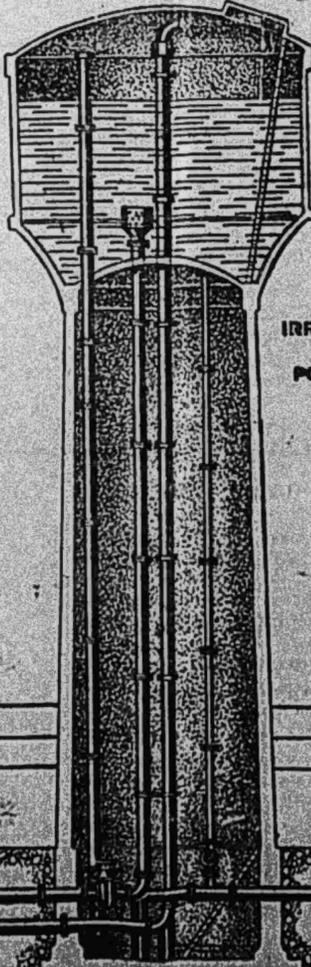
MOTEURS SEMI DIESEL LAVAL BERGSUND

MOTEURS A GAZ

GASOLÈNE AU BOIS, CHARBON DE BOIS, HOUILLE

BORNES

IRRIGATION
POMPAGE



INSTALLATION DE RIZERIES
DÉCORTIQUERIES
MOTEUR LAVAL BERGSUND

GROUPE ÉLECTROPOMPE
RATEAU

CANALISATION D'EAU
ET ACCESSOIRES
TUYAUX LAVES

Them
Saigon